

La triple phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik zoek de vrouw die haar leven voor mij wil offeren zodat ik eindelijk de rust zal vinden* » (« *Je cherche la femme qui veut offrir sa vie pour moi* »).

L'auxiliaire du **FUTUR** « simple » est l'infinitif « **ZULLEN** », donnant un singulier « **ZAL** ». Pour être moins dérouté par la construction du futur simple en néerlandais, il est peut-être plus simple de le comparer au « *futur proche* » français et de remplacer les formes de « **ZULLEN** » par celles de « **ALLER** ».

Il y a normalement le **REJET** de l'autre forme verbale (ici, « *vinden* ») derrière les compléments (« *eindelijk* » et « *de rust* »), à la fin de la phrase et à l'infinitif. On l'aurait vu, si on n'avait pas été dans une (deuxième) phrase subordonnée (introduite par « *ZODAT* »), comme dans la variante suivante : « *ik zal eindelijk de rust vinden* ».

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

N'oubliez pas que dans une phrase subordonnée néerlandaise, le verbe (ici « *zal* ») n'est plus à côté de son sujet (ici « *ik* »).



Er zijn weer zeven jaar voorbij !



Ik moet eeuwig blijven varen !... Altijd alleen !... Ik zoek de vrouw die haar leven voor mij wil offeren, zodat ik eindelijk rust zal vinden !... Willem van der Decken, de vervloekte smeekt om medelijden !



Hemel ! Ben ik wakker of droom ik ?